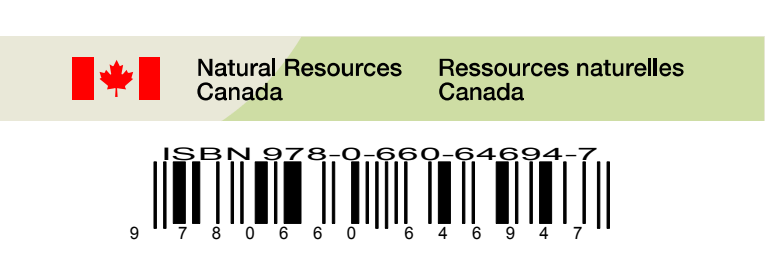
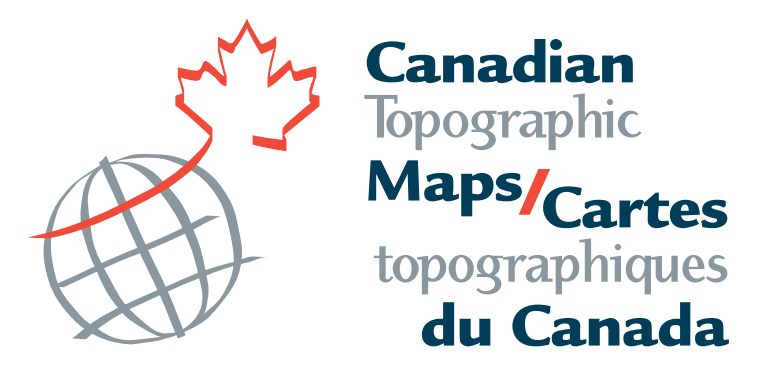
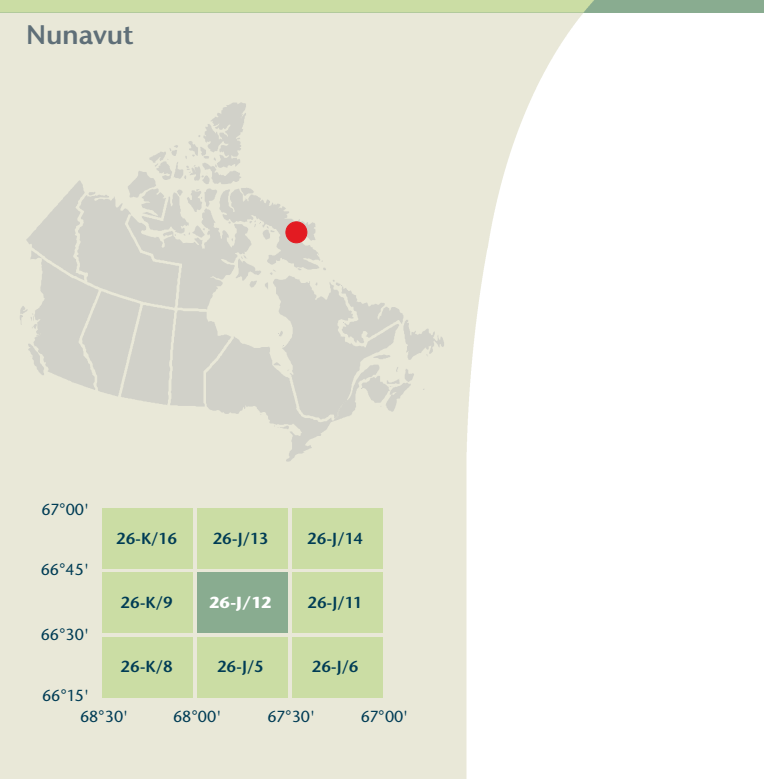
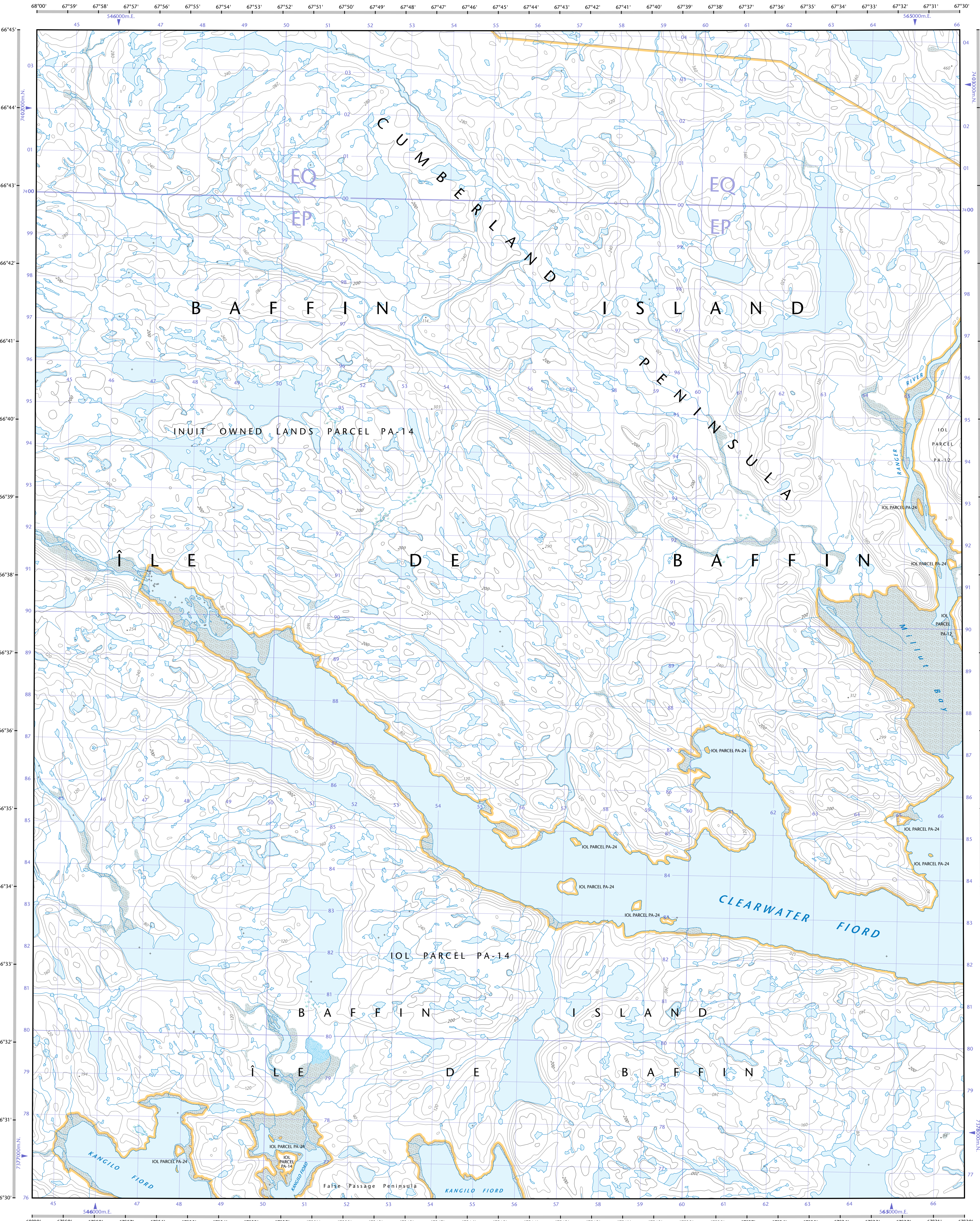


- Road: hard surface, more than 2 lanes, toll gate; service centre
- Road: revêtement dur, plus de 2 voies; poste de péage; centre de service
- Road: hard surface, 2 lanes; less than 2 lanes; snowed
- Road: revêtement dur, 2 voies; moins de 2 voies; pavé/blanche
- Road: hard surface, river, canal; bridge; loose or stabilized surface, street
- Road: revêtement dur, rivière; pont de canalisation; de gravier; aggloméré, rue
- Road: loose or stabilized surface, all season, 2 lanes or more; less than 2 lanes
- Road: de gravier; aggloméré; toute saison, 2 voies ou plus; moins de 2 voies
- Road: loose surface, dry weather; vehicle track or winter road; trail; portage
- Road: de gravier, temps sec; chemin de terre ou d'hiver; sentier; portage
- Highway interchange; highway route number; built-up area
- Changier; numéro de route; agglomération
- Railway: single track; railway station; bridge; trestle; multiple tracks
- Chemin de fer, voie unique; gare; pont; planqué; tourmaque; voies multiples
- Railway: abandoned; railway yard
- Chemin de fer, abandonné; gare de triage
- Rapid transit: rail, road, footbridge
- Transport rapide: voie ferrée, route, passerelle
- Caissonway: covered bridge; tunnel; bridge; movable bridge
- Chaussée; pont couvert; tunnel; pont, pont mobile
- Boundary: international; boundary monument
- Limite: internationale; repère d'arpentage
- Boundary: Provincial and Territorial
- Limite: Provinciale et territoriale
- Boundary: unsurveyed provincial or territorial; area outline
- Limite: Provinciale ou territoriale non arpentée; surface délimitée
- Boundary: administrative; recreational
- Limite: administrative; récréative
- Boundary: geographic; unsurveyed geographic; small Indian reserve
- Limite: géographique; géographique non arpentée; petite réserve indienne
- Wall; fence
- Mur/clôture
- Power transmission line; multiple lines; submarine cable
- Ligne de transport d'énergie; lignes multiples; câble sous-marin
- Pipeline: oil, natural gas; control valve; multi use; underground
- Pipeline: pétrole; gaz naturel; valve de contrôle; multi-utilisateur; souterrain
- Mine; pit; sand, gravel, clay; quarry
- Mine; banc; sable, gravier, argile; carrière
- Airport/field: active, condition unknown; heliport
- Aéroport/aérodrome: actif; condition inconnue; hélipont
- Industrial building; chimney; industrial; flare stack; burner; lumberyard
- Bâtiment industriel; cheminée; industrielle; tourche; brûleur; parc à bois déblés
- Oil tank; water tank
- Réservoir de pétrole; réservoir d'eau
- Site; grain elevator; clearance tower; satellite tracking station
- Site; élévateur à grains; tour de déchargement; station de poursuite de satellite
- Electric facility; oil or natural gas facility; wind-operated device
- Installation électrique; installation pétrolière ou gazière; éolienne
- Tower: communication, radio antenna, radio telescope; fire control
- Tour: communication, antenne radio; radiotélescope; feu; contrôle
- Domestic waste; liquid waste; industrial solid deposit
- Déchets domestiques; déchets liquides; dépôt de solide industriel
- Sportsplex; arena; community centre
- Centre sportif; arène; centre communautaire
- Lookout; historic site; zoo
- Belvédère; lieu historique; zoo
- Golf course; campground; ruins
- Terrain de golf; terrain de camping; ruines
- Ski lift; sports track
- Remonte-pente; piste de course
- Building(s): building(s), religious; educational; cabin
- Bâtiment(s); bâtiment(s); religieux; d'enseignement; cabine
- Hospital; medical centre; senior citizens home; lodging
- Hôpital; centre médical; résidence pour personnes âgées; gîte
- City hall; Parliament Building; municipal hall
- Hôtel de ville; édifice du Parlement; salle municipale
- Customs post; ranger warden station; cemetery
- Poste de douane; poste de garde forestier (poste de garde de parc); cimetière
- Court house; penal institution
- Palais de justice; établissement pénitentiaire
- Fire station; police station; armory
- Casernes de pompier; poste de police; magasin militaire
- Waterbody/shoreline; watercourse; disappearing stream
- Plan d'eau/lac/rivière; cours d'eau ou ruisseau; cours d'eau disparissant
- Navigation light; ferry; cable or abandoned bridge pier
- Feu de navigation; traversier; caisson ou pilier de pont abandonné
- Coast guard station; seaplane base; active, condition unknown; marina
- Station de la garde côtière; hydravion; actif; condition inconnue; marina
- Fish ladder; dam; small, large, carrying road
- Échelle à poissons; barrage; petit; grand; portant une route
- Dyke/levee/dike; boat ramp; wharf; pier or dock; boat; breakwater
- Digue/mur de protection; rampe de chargement; quai; jetée; pont; brise-lames
- Slip; drydock; ford; small island; navigational beacon
- Calée; cale sèche; pont; îlot; balise de navigation
- Navigable canal; lock; dike; conduit; irrigation canal; spring
- Canal navigable; écluse; fosse; canalisation; canal d'irrigation; source
- Reservoir; underground reservoir; fish/guard
- Réservoir; réservoir souterrain; viviers dans l'eau
- Alluvium; dry river bed; sand in water; foreshore flats
- Alluvion; lit de rivière à sec; sable dans l'eau; estries
- Rapids; falls (height)
- Rapides; chutes (hauteur)
- Rocky ridge; reef; rocks in water; exposed shipwreck
- Banc rocheux; récif; rochers dans l'eau; épave émerge
- Moraine; glacial debris; permanent snow and ice
- Moraine; débris glaciaires; neige et glace permanentes
- Marsh; swamp; marsh in water; string bog
- Marais; marécage; marais dans l'eau; tourbière réticulée
- Tundra ponds; tundra polygons; peat bog
- Étang de tourbière; polygones de tourbière; tourbière à palé
- Sand; silt; pingo; wooded area
- Sable; limon; pingo; région boisée
- Contours; index; intermediate; approximate
- Courbes de niveau: maillonnées; intermédiaires; approximatives
- Depression contour; spot elevation; cave
- Courbes de crevasses; point cote; caverne



Produced on February 22, 2010, by the Centre for Topographic Information, Natural Resources Canada. Établi le 22 février 2010, par le Centre d'information topographique, Ressources naturelles Canada.

The paper copy of this map meets the print quality standards of Natural Resources Canada when it bears a Certified Map Printer Histogram Label.

La copie papier de cette carte respecte les normes de qualité d'impression de Ressources naturelles Canada quand elle porte l'étiquette histogramme de l'imprimeur de cartes accrédité.

**Map content validity dates**

- Road network, Absent
- Hydrographic network, 1956-2002
- Vegetation, Absent
- Buildings, Absent
- Boundaries, 2009
- Toponymy, 2004-2009

Detailed metadata can be found at: <http://GeoGratis.gc.ca>

For corrections, additions or comments concerning the content of this map, please contact Natural Resources Canada at <http://maps.nrcan.gc.ca> or visit our Web site: <http://maps.nrcan.gc.ca>

© 2010, Her Majesty the Queen in Right of Canada.

**This map is not to be used for air or marine navigation.**

**Dates de validité du contenu de la carte**

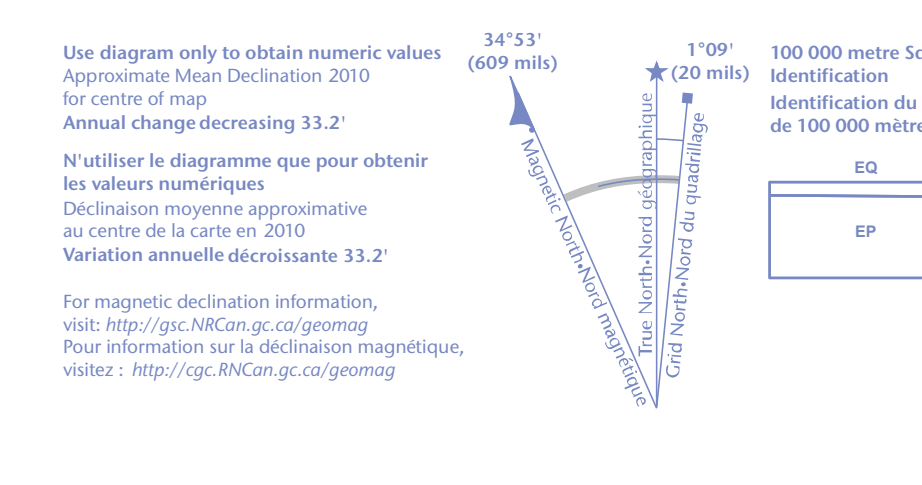
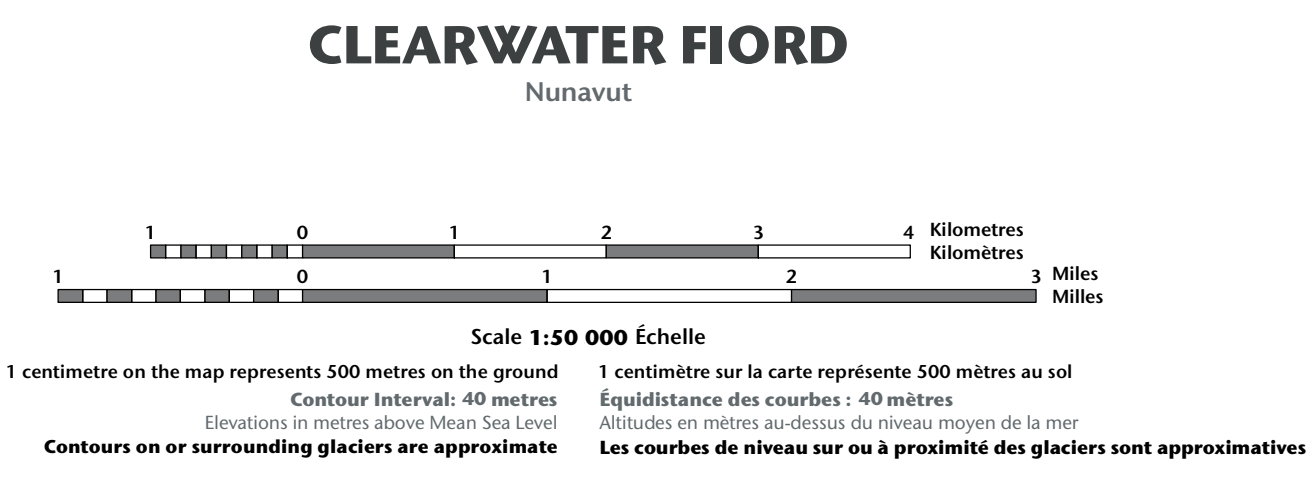
- Réseau routier, Absent
- Réseau hydrographique, 1956-2002
- Végétation, Absent
- Bâtiements, Absent
- Limites, 2009
- Toponymie, 2004-2009

Consultez les métadonnées détaillées sur : <http://GeoGratis.gc.ca>

Pour toutes corrections, additions ou commentaires concernant le contenu de cette carte, veuillez contacter Ressources naturelles Canada par courriel électronique à : [cartes.nrcan.gc.ca](http://cartes.nrcan.gc.ca) ou visitez notre site Web : <http://cartes.nrcan.gc.ca>

© 2010, Sa Majesté la Reine du chef du Canada.

**Cette carte ne doit pas être utilisée pour la navigation aérienne ou maritime.**



Transverse Mercator Projection  
Projection transverse de Mercator  
North American Datum 1983  
Système de référence nord-américain 1983

1000 metre Universal Transverse Mercator Grid  
Grille Zone Déclinaison  
Zone 18W  
Disaggregation de la zone de quadrillage

A substantial on how to estimate position from the UTM grid can be found at: <http://maps.nrcan.gc.ca/topo101>  
Consultez le tutoriel sur la manière d'évaluer la position à partir de la grille UTM sur : <http://cartes.nrcan.gc.ca/topo101>